

# Pulverizadores eléctricos sin aire 3A4194B

ES

*Únicamente para uso profesional.*

*No aprobado para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas.*

*Para la aplicación de pinturas y revestimientos con fines arquitectónicos*

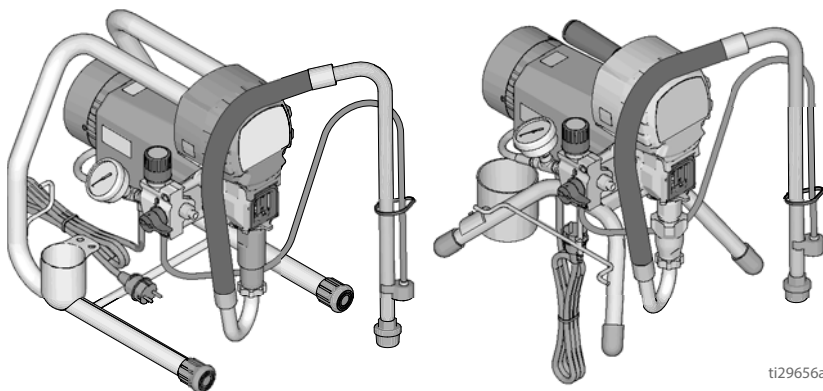
**Modelos MP 455, S2150, Samba S:**

Presión máxima de trabajo de 22,7 MPa (3300 psi, 227 bar)



## Instrucciones importantes de seguridad


Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y de los manuales relacionados. Debe estar familiarizado con los controles y el uso adecuado del equipo. Guarde estas instrucciones.



# Índice

<b>Modelos</b> .....	<b>3</b>
<b>Advertencias</b> .....	<b>4</b>
<b>Identificación de los componentes</b> .....	<b>8</b>
Modelos con soporte (17M196, 17M207) .....	8
Modelos con soporte (17M214, 17M219, 17M233) .....	9
<b>Puesta a tierra</b> .....	<b>10</b>
Requisitos de alimentación .....	10
Cables de extensión .....	10
Bidones .....	10
<b>Procedimiento de descompresión</b> .....	<b>11</b>
Seguro del gatillo .....	12
<b>Configuración</b> .....	<b>13</b>
<b>Puesta en marcha</b> .....	<b>16</b>
<b>Funcionamiento</b> .....	<b>18</b>
Instalación de la boquilla de pulverización .....	18
Pulverizar .....	18
Limpieza de obstrucciones en la boquilla .....	19
Limpieza .....	19
<b>Mantenimiento</b> .....	<b>22</b>
<b>Resolución de problemas</b> .....	<b>23</b>
Aspectos mecánicos/ Flujo de fluido .....	23
Sistema eléctrico .....	26
<b>Piezas del pulverizador</b> .....	<b>30</b>
Modelos 17M196, 17M207 .....	30
<b>Piezas del pulverizador</b> .....	<b>33</b>
Modelos (17M214, 17M219, 17M233) .....	33
<b>Caja de control y filtro</b> .....	<b>36</b>
Lista de piezas de la caja de control y del filtro .....	37
<b>Diagramas de cableado</b> .....	<b>38</b>
110/120V .....	38
230 V .....	38
<b>Especificaciones técnicas</b> .....	<b>39</b>

## Modelos

	VCA	Modelo	Con soporte 
<b>CE</b>	230 Schuko	MP455	17M196
		S2150	17M214
		Samba S	17M233
	110 Reino Unido	MP455	17M207
		S2150	17M219

## Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, utilización, puesta a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligros específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual en donde corresponda.



## ADVERTENCIA

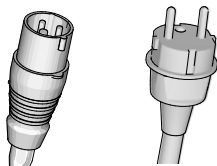


### PUESTA A TIERRA

Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la puesta a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona una vía de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable de tierra y un enchufe de puesta a tierra apropiado. El enchufe debe estar enchufado en un tomacorriente correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales.

- La instalación incorrecta del enchufe de puesta a tierra puede generar riesgos de descargas eléctricas.
- Cuando sea necesario reparar o sustituir el cable o el enchufe, no conecte el cable de tierra a uno de los terminales de hoja plana.
- El cable de tierra es el cable con aislamiento de color verde con o sin rayas amarillas.
- Verifique con un electricista o personal de servicio calificado cuando no comprenda completamente las instrucciones de puesta a tierra o cuando tenga dudas sobre si la puesta a tierra del producto es correcta.
- No modifique el enchufe suministrado; si no encaja en el tomacorriente, pida a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.
- Este producto es para usar en un circuito de 110V o 230 V nominales y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe ilustrado en la figura siguiente.

110 V Reino Unido    230 V



- Conecte el producto únicamente a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe.
- No use un adaptador con este producto.

### Cables de extensión:

- Use únicamente un cable de extensión trifásico que tenga un enchufe y un receptor con puesta a tierra que admita el enchufe del producto.
- Asegúrese de que el cable de extensión no esté dañado. Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice uno de 12 AWG (2,5mm<sup>2</sup>) como mínimo para transportar la corriente requerida por el producto.
- Un cable subdimensionado produce una caída en el voltaje de línea, una pérdida de potencia y recalentamiento.

## **ADVERTENCIA**



### **PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL**

La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. En caso de que se produzca la inyección, **obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.**



- No dirija la pistola ni pulverice a las personas o los animales.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.



- Utilice siempre el protector de boquilla. No pulverice sin el protector de boquilla colocado.
- Utilice boquillas de pulverización de Graco.



- Sea precavido al limpiar y cambiar las boquillas de pulverización. En caso de que la boquilla de pulverización se tape mientras pulveriza, siga el **Procedimiento de descompresión** para apagar la unidad y aliviar la presión antes de retirar la boquilla de pulverización para limpiar.



- El equipo mantiene la presión una vez que se ha apagado la alimentación. No deje el equipo encendido ni presurizado mientras esté desatendido. Siga el **Procedimiento de descompresión** cuando el equipo esté desatendido o no esté en uso y antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o extracción de piezas.
- Revise las mangueras y las piezas en busca de signos de daños. Reemplace todas las mangueras y piezas dañadas.
- El sistema es capaz de producir una presión de 3300 psi. Utilice piezas de repuesto o accesorios Graco capaces de soportar una presión nominal mínima de 3300 psi.
- Enganche siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funcione correctamente.
- Antes de utilizar la unidad, verifique que todas las conexiones estén ajustadas.
- Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.

## **ADVERTENCIA**



### **PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN**

Las emanaciones inflamables, como las de disolvente y pintura, en la zona de trabajo pueden encenderse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:



- No pulverice materiales inflamables o combustibles cerca de una llama abierta o de fuentes de ignición, como cigarrillos, motores y equipos eléctricos.



- El paso de pintura o disolvente a través del equipo puede desarrollar electricidad estática. La electricidad estática en presencia de emanaciones de pintura o disolvente genera riesgo de incendio o explosión. Todas las piezas del sistema de pulverización, incluida la bomba, el conjunto de la manguera, la pistola de pulverización y objetos en y alrededor de la zona de pulverización, deben estar conectadas a tierra adecuadamente para protección contra las descargas estáticas y las chispas. Use mangueras Graco para pulverizadores de pintura sin aire de alta presión, conductoras o conectadas a tierra.



- Verifique que todos los contenedores o sistemas colectores estén conectados a tierra para evitar descargas estáticas. No use forros de cubo salvo que sean antiestáticos o conductores.
- Conecte a un tomacorriente conectado a tierra y use cables de extensión conectados a tierra. No use un adaptador de 3 a 2 clavijas.
- No use una pintura o disolvente que contenga hidrocarburos halogenados.
- No pulverice fluidos inflamables o combustibles en una zona restringida.
- Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.
- El pulverizador genera chispas. Mantenga el conjunto de la bomba en una zona bien ventilada, como mínimo a 6,1 m (20 pies) de la zona de pulverización cuando pulverice, lave, limpie o realice tareas de mantenimiento. No pulverice sobre el conjunto de la bomba.
- No fume en la zona de pulverización ni pulverice cuando haya chispas o una llama presentes.
- No accione interruptores de luz, motores o productos similares que producen chispas en la zona de pulverización.
- Mantenga la zona limpia y sin contenedores de pintura o disolvente, trapos y otros materiales inflamables.
- Conozca el contenido de las pinturas y los disolventes que está pulverizando. Lea todas las Hojas de datos de seguridad del material (HDSM) y las etiquetas de los contenedores suministrados con las pinturas y los disolventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de pintura y disolvente.
- El equipo extintor de incendios debe estar presente y funcionando.










### **RIESGO DE USO INCORRECTO DEL EQUIPO**

La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.



- Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y un respirador o máscara adecuados.
- No lo utilice ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.
- No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un apoyo y equilibrio efectivos en todo momento.
- Manténgase alerta y preste atención a lo que hace.
- No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de drogas o del alcohol.
- No retuerza ni doble las mangueras.
- No exponga la manguera a temperaturas o presiones que excedan las especificaciones de Graco.
- No utilice la manguera para levantar o tirar del equipo.
- No pulverice con una manguera que sea más corta de 7,5 m aprox. (25 pies).
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y crear peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.

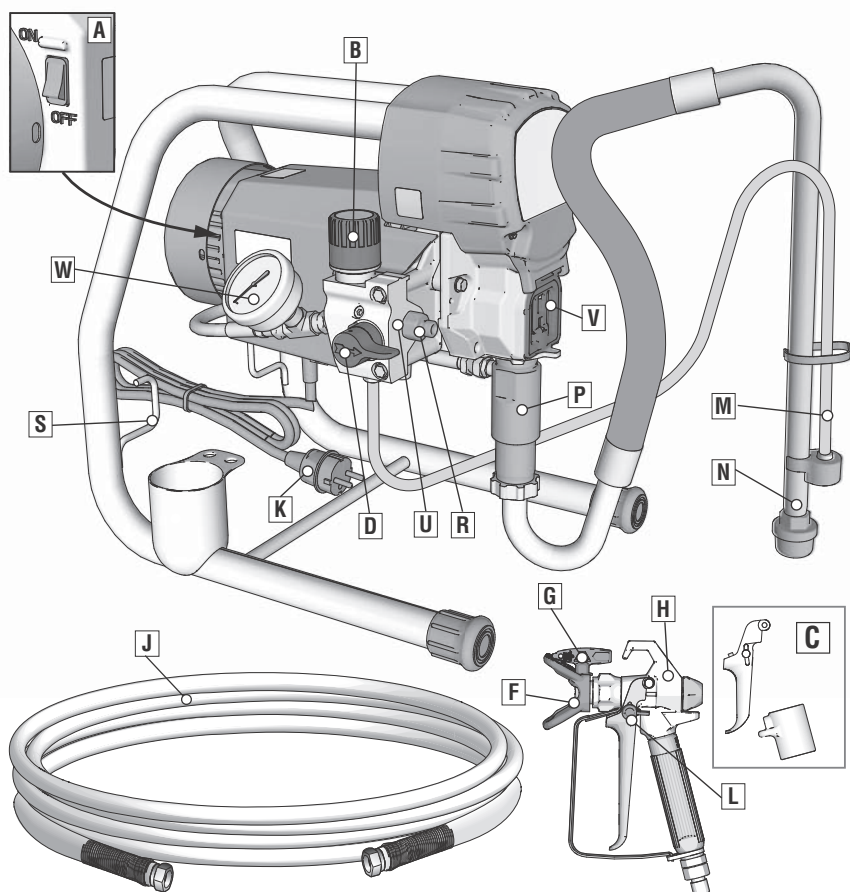
## **ADVERTENCIA**

 	<p><b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA</b></p> <p>Este equipo debe estar conectado a tierra. La puesta a tierra, configuración o utilización incorrectas del sistema puede causar descargas eléctricas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar tareas de mantenimiento en el equipo.</li> <li>• Conéctelo únicamente a tomacorrientes conectados a tierra.</li> <li>• Utilice únicamente cables de extensión trifásicos.</li> <li>• Asegúrese de que las puntas de puesta a tierra estén intactas en los cables de alimentación y extensión.</li> <li>• No exponga a la lluvia. Almacene en interiores.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO PRESURIZADAS</b></p> <p>La utilización de fluidos que son incompatibles con aluminio en un equipo presurizado puede provocar una reacción química grave y la destrucción del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No utilice 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno u otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos solventes.</li> <li>• No use lejías cloradas.</li> <li>• Muchos otros fluidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.</li> </ul>
 	<p><b>PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO</b></p> <p>Las piezas en movimiento pueden dañar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manténgase alejado de las piezas en movimiento.</li> <li>• No utilice el equipo sin las cubiertas o protecciones.</li> <li>• El equipo presurizado puede ponerse en marcha sin advertencia. Antes de revisar, mover o realizar tareas de mantenimiento en el equipo, siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> y desconecte todas las fuentes de alimentación.</li> </ul>
	<p><b>PELIGRO POR EMANACIONES O FLUIDOS TÓXICOS</b></p> <p>Las emanaciones o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lea las HDSM para conocer los peligros específicos de los fluidos que está usando.</li> <li>• Guarde los fluidos peligrosos en contenedores aprobados y deséchelos de acuerdo con las directrices pertinentes.</li> </ul>
	<p><b>EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL</b></p> <p>Use equipo de protección adecuado en la zona de trabajo para contribuir a evitar lesiones graves, incluyendo lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo de protección incluye, pero no está limitado a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gafas protectoras y protección auditiva.</li> <li>• Respiradores, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y el disolvente</li> </ul>
<p><b>PROPUESTA DE CALIFORNIA N.º 65</b></p> <p>Este producto contiene una sustancia química que el Estado de California ha catalogado como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.</p>	

# Identificación de los componentes

## Identificación de los componentes

Modelos con soporte (17M196, 17M207)



ti29657a

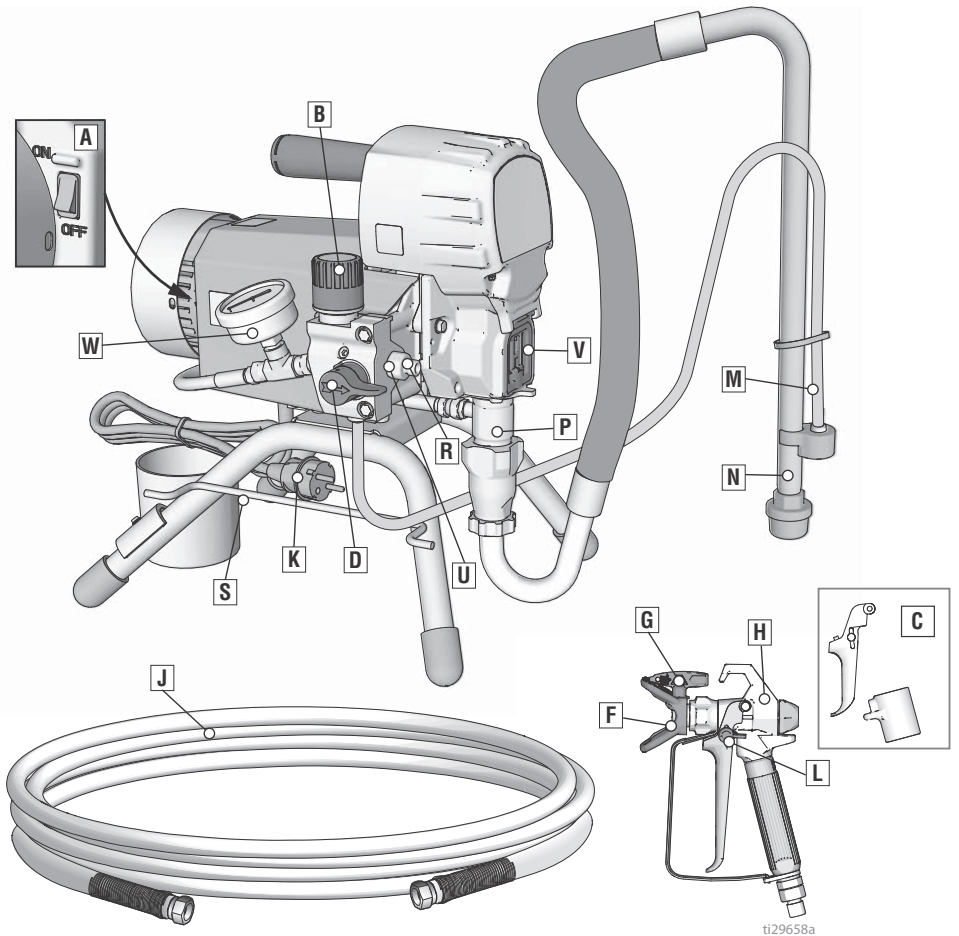
A	Interruptor de encendido/apagado
B	Control de presión
C	Kit de conversión de gatillo de dos dedos
D	Válvula de Cebado
F	Protector de boquilla
G	Tamaño de orificio de la
H	Pistola
J	Manguera sin aire
K	Cable de alimentación
L	Seguro del gatillo

M	Tubo de drenaje
N	Admisión de fluido
P	Bomba
R	Salida de fluido
S	Soporte de cables de alimentación
U	Filtro (dentro del colector)
V	Protector para el dedo/Punto de llenado de TSO
W	Manómetro
	Etiqueta de modelo/serie (No se muestra, ubicada en el fondo de la unidad.)



# Identificación de los componentes

## Modelos con soporte (17M214, 17M219, 17M233)



A	Interruptor de encendido/apagado
B	Control de presión
C	Kit de conversión de gatillo de dos dedos
D	Válvula de Cebado
F	Protector de boquilla
G	Tamaño de orificio de la
H	Pistola
J	Manguera sin aire
K	Cable de alimentación
L	Seguro del gatillo

M	Tubo de drenaje
N	Admisión de fluido
P	Bomba
R	Salida de fluido
S	Soporte de cables de alimentación
U	Filtro (dentro del colector)
V	Protector para el dedo/Punto de llenado de TSO
W	Manómetro
	Etiqueta de modelo/serie (No se muestra, ubicada en el fondo de la unidad.)

# Puesta a tierra

## Puesta a tierra



El equipo se debe conectar a tierra para reducir el riesgo de chispas estáticas y descargas eléctricas. Las chispas eléctricas o estáticas pueden provocar la ignición o la explosión de las emanaciones. Una conexión a tierra inapropiada puede causar descargas eléctricas. La conexión a tierra proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.

Este pulverizador incluye un conductor de conexión a tierra con el contacto de conexión a tierra adecuado.

El enchufe debe estar enchufado en un tomacorriente correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales.

No modifique el enchufe suministrado; si no encaja en el tomacorriente, pida a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.

## Requisitos de alimentación

- Las unidades de 120 V requieren 100-120 VCA, 50/60 Hz, 13 A, monofásico.
- Las unidades de 230 V requieren 230 VCA, 50/60 HZ, 8 A, monofásico.

## Cables de extensión

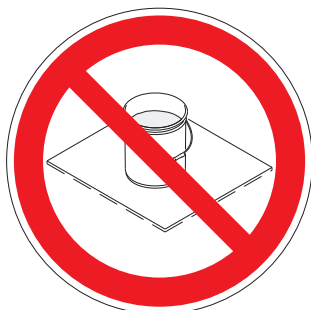
Utilice un cable de extensión con una puesta a tierra en buen estado. Si fuera necesario utilizar un cable de extensión, utilice un cable de 3 hilos, 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) como mínimo.

**NOTA:** Unos cables de extensión más largos o con menor calibre podrían reducir el rendimiento del pulverizador.

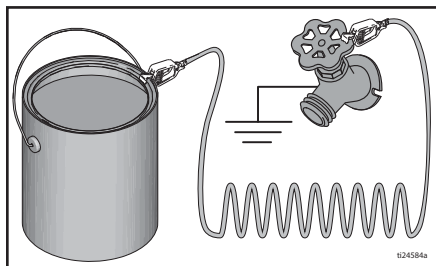
## Bidones

**Disolvente y fluidos con base oleosa:** siga las normas locales. Use sólo baldes metálicos conductores, colocados sobre una superficie conectada a tierra, tal como el hormigón.

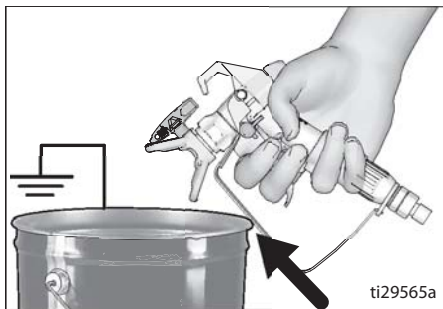
No coloque el balde sobre superficies no conductoras como papel o cartón, que interrumpen la continuidad de la conexión a tierra.



**Siempre conecte a tierra un balde de metal:** conecte un cable de puesta a tierra al balde. Conecte un extremo al balde y el otro a una puesta a tierra verdadera, tal como una tubería de agua.



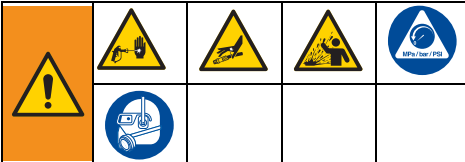
**Para mantener la continuidad de la puesta a tierra cuando se lava el pulverizador o se libera la presión:** sujete la parte metálica de la pistola firmemente contra el lado de un cubo metálico conectado a tierra y dispare la pistola.



## Procedimiento de descompresión

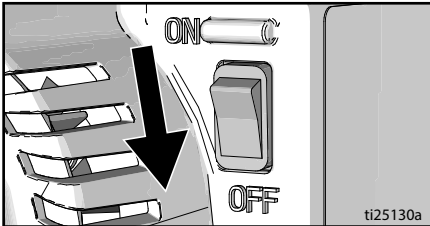


Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.

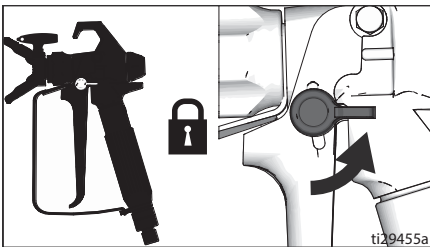


Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el Procedimiento de descompresión cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar el mantenimiento del equipo.

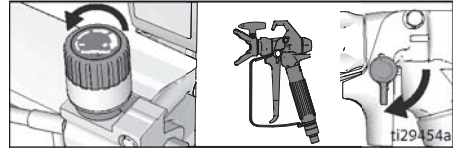
1. Gire el interruptor ON/OFF de motor a la posición **OFF**. Espere 7 segundos hasta que se disipe la energía.



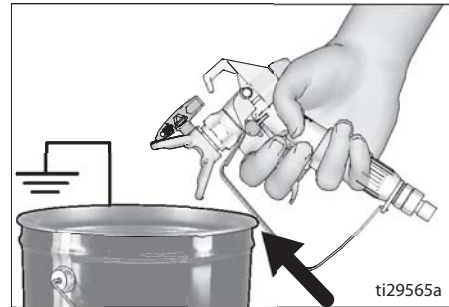
2. Enganche el seguro del gatillo.



3. Ajuste el mando de control de presión al mínimo. Desenganche el seguro del gatillo.

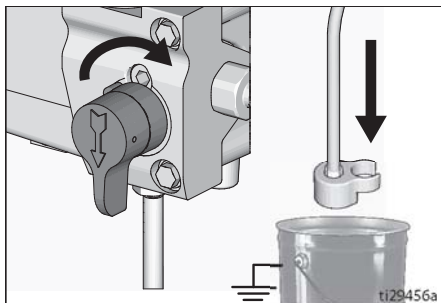


4. Apriete firmemente una parte metálica de la pistola contra un bidón metálico conectado a tierra. Dispare la pistola para liberar la presión.



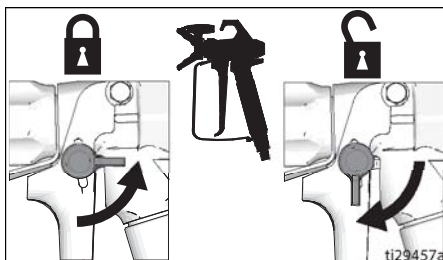
# Procedimiento de descompresión

- Enganche el seguro del gatillo.
- Ponga el tubo de drenaje en el bidón. Gire la válvula de cebado hacia abajo. Deje la válvula de cebado en la posición hacia abajo (de drenaje) hasta que esté listo para volver a pulverizar.



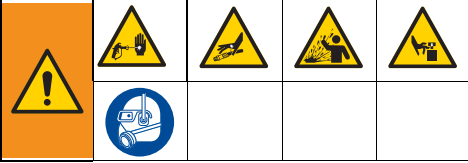
## Seguro del gatillo

Eche siempre el seguro del gatillo cuando deje de pulverizar para impedir que la pistola se dispare accidentalmente con la mano, o si se cae o golpea.



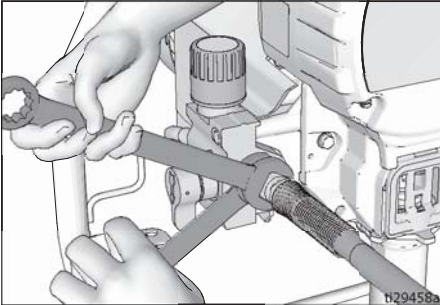
- Si sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera pueden estar obstruidas o que la presión no se ha liberado completamente:
  - MUY LENTAMENTE**, afloje la tuerca de retención del portaboquillas o el acoplamiento del extremo de la manguera para liberar gradualmente la presión.
  - Afloje completamente la tuerca o el acoplamiento.
  - Limpie la obstrucción de la manguera o la boquilla.

## Configuración

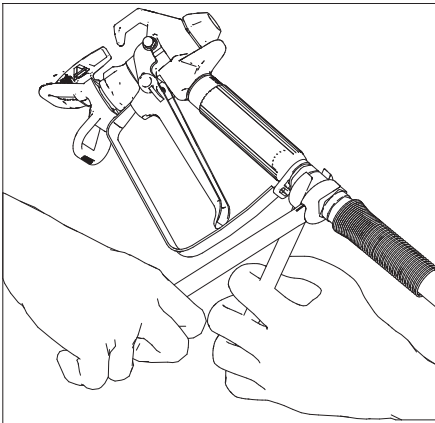


Quando desembale el pulverizador por primera vez o después de un largo periodo de almacenamiento, realice el procedimiento de configuración. Cuando se lleva a cabo el primer ajuste, retire el tapón de envío de la salida de fluido.

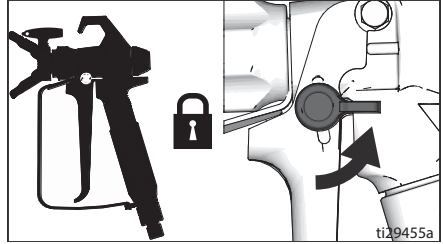
1. Conecte la manguera sin aire a la salida de fluido. Utilice llaves para apretarla firmemente.



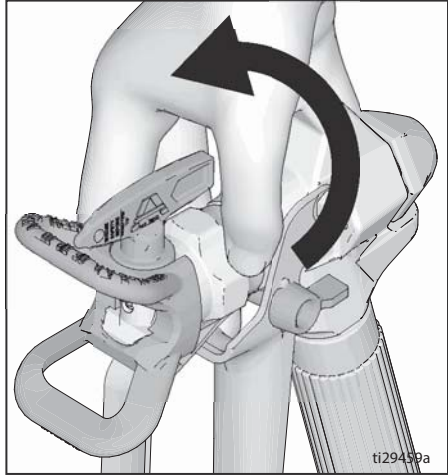
2. Conecte el otro extremo de la manguera a la pistola.



3. Utilice llaves para apretarla firmemente.
4. Acople el seguro del gatillo.

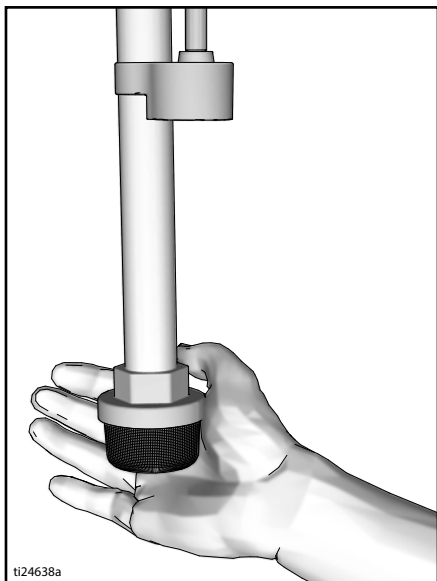


5. Retire el protector de boquilla.



# Configuración

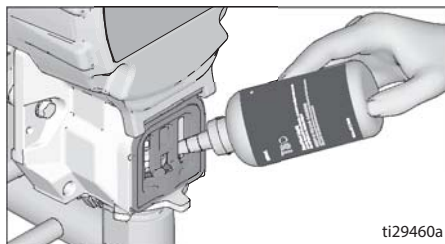
6. Cuando desembale el pulverizador por primera vez, retire los materiales de embalaje del colador de entrada. Después de un largo periodo de almacenamiento, revise el filtro de malla de entrada en busca de obstrucciones y desechos.



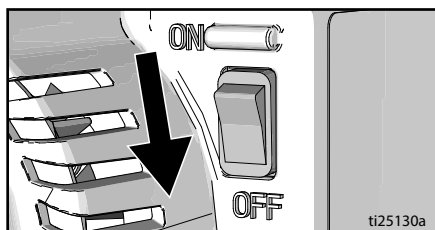
7. Llene la tuerca de la empaquetadura del cuello con TSL (líquido sellador del cuello) para evitar el desgaste prematuro de la empaquetadura. Haga esto a diario o cada vez que pulverice.

- a. Coloque la boquilla de la botella de TSO en la abertura superior central en la parrilla que se encuentra en el frente del pulverizador.

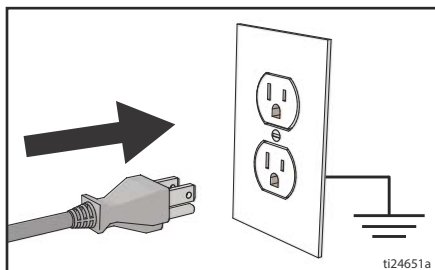
- b. Apriete la botella para dispensar suficiente TSO como para llenar el espacio entre la varilla de la bomba y el sello de la tuerca de la empaquetadura.



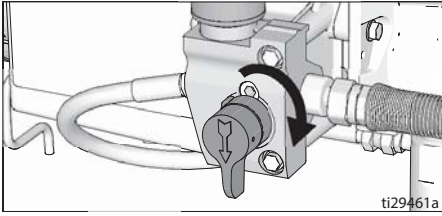
8. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición **OFF** (apagado).



9. Enchufe el cable de alimentación eléctrica a un tomacorriente con conexión a tierra adecuada.



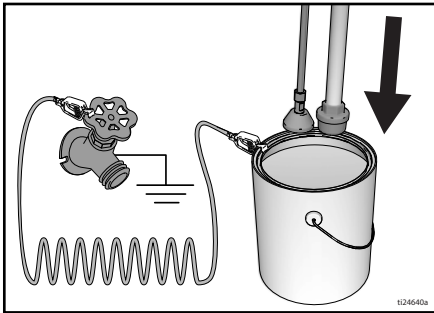
10. Gire la válvula de cebado hacia abajo.



11. Coloque la admisión de fluido con el tubo de drenaje en un cubo metálico conectado a tierra parcialmente llenado con fluido para lavar. Consulte la sección **Bidones**, página 10.

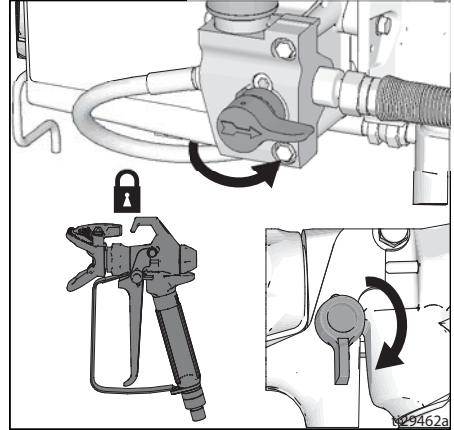
**NOTA:** Los pulverizadores nuevos se envían con fluido de almacenamiento que debe lavarse con alcohol mineral antes de usar el pulverizador.

Compruebe la compatibilidad del fluido de lavado con el material que se va a pulverizar. Podría ser necesario un segundo lavado con un fluido compatible. Utilice agua para las pinturas de látex o alcohol mineral para pinturas a base de aceite.



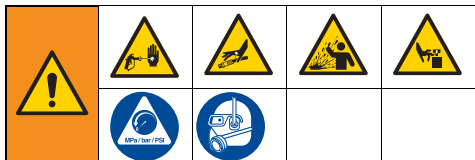
12. Ajuste el mando de control de presión al mínimo.
13. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de **ENCENDIDO**.
14. Aumente la presión 1/2 vuelta para poner en marcha el motor. Permita que el fluido circule por el pulverizador durante un minuto.

15. Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Quite el seguro del gatillo.

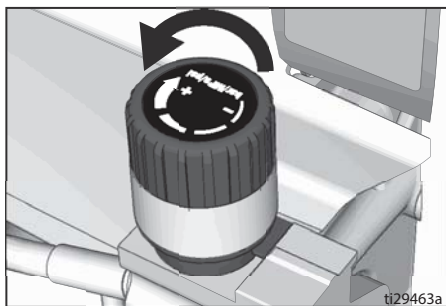


16. Apriete firmemente una parte metálica de la pistola contra un bidón metálico conectado a tierra. Dispare la pistola y lave hasta que esté limpio.
17. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de **APAGADO**.
18. Acople el seguro del gatillo.
19. Después de lavar el fluido de almacenamiento y sacarlo del pulverizador, vacíe el bidón. Reemplace la admisión de fluido por el tubo de drenaje en un bidón metálico conectado a tierra llenado parcialmente con fluido para lavar. Utilice agua para eliminar las pinturas a base de agua o alcohol mineral para las pinturas con base oleosa.
20. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de **ENCENDIDO**.
21. Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Quite el seguro del gatillo.
22. Apriete firmemente una parte metálica de la pistola contra un bidón metálico conectado a tierra. Dispare la pistola y lave durante un minuto.
23. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de **APAGADO**.
24. Acople el seguro del gatillo.
25. El pulverizador ahora está listo para arrancar y pulverizar.

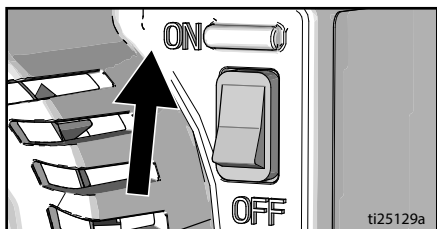
## Puesta en marcha



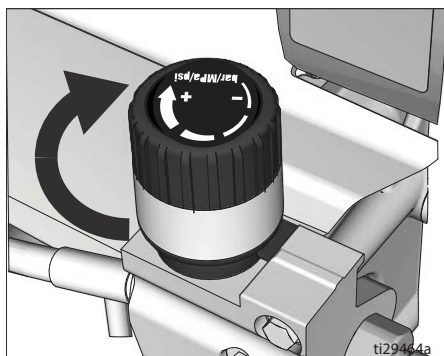
1. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 11.
2. Ajuste el dispositivo de control de presión al valor más bajo.



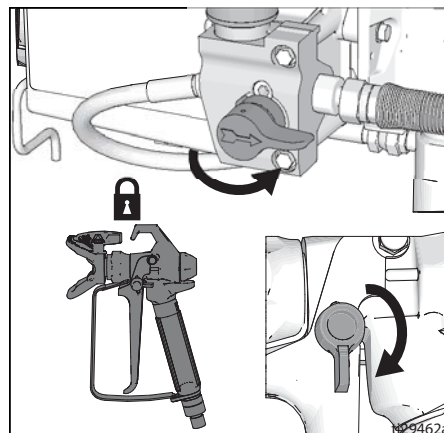
3. Coloque la admisión de fluido en el bidón de pintura. Coloque el tubo de drenaje en un balde de desecho.
4. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de **ENCENDIDO**.



5. Gire el control de presión 1/2 vuelta para poner en marcha el motor. Permita que la pintura circule a través del pulverizador hasta que la pintura salga del tubo de drenaje.

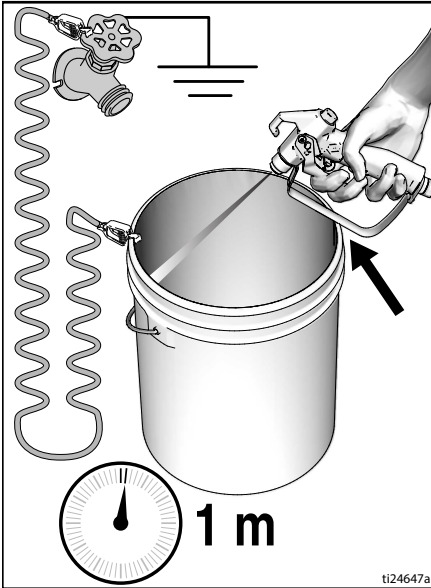


6. Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Quite el seguro del gatillo.

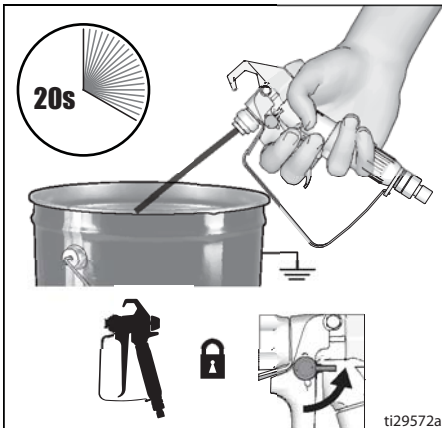




7. Mantenga la pistola contra un cubo metálico de desecho conectado a tierra. Active la pistola hasta que salga la pintura.

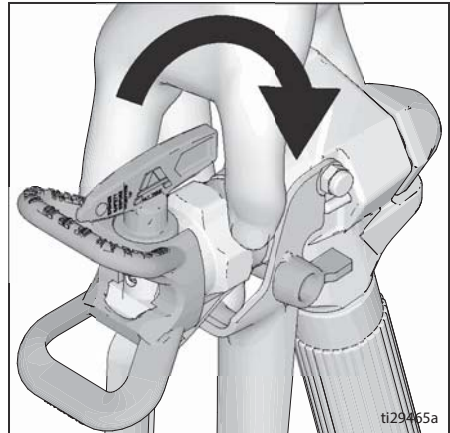


8. Apunte la pistola hacia el bidón de pintura y dispárela durante 20 segundos. Suelte el gatillo y permita que el pulverizador acumule presión. Acople el seguro del gatillo.



La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. No detenga las fugas con la mano ni con un trapo.

9. Inspeccione en busca de fugas. Si se producen fugas, realice el **Procedimiento de descompresión**, página 11, después apriete todos los accesorios y repita el procedimiento de puesta en marcha. Si no hay fugas, continúe con el siguiente paso.
10. Enrosque el conjunto de la boquilla en la pistola y apriete. Consulte la sección **Instalación de la boquilla de pulverización**, página 18. Para ver las instrucciones de armado de la pistola, consulte el manual de la pistola por separado.



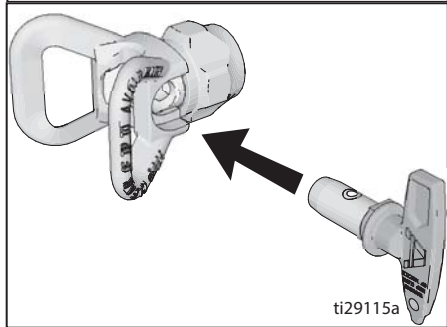
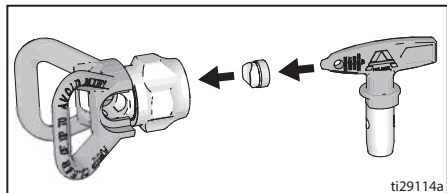
## Funcionamiento

### Instalación de la boquilla de pulverización

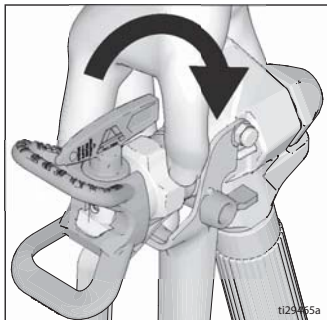


Para evitar daños graves causados por inyección en la piel, no coloque su mano en frente de la boquilla de pulverización cuando instale o desinstale la boquilla de pulverización o el protector de boquilla.

1. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 11.
2. Use la boquilla de pulverización para insertar el sello en el protector de boquilla. Inserte la boquilla de pulverización.

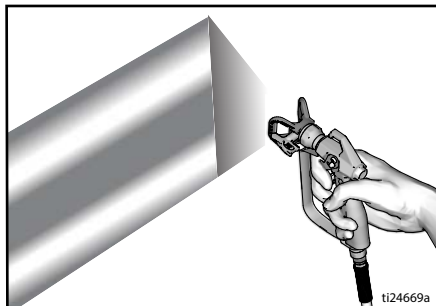


3. Atornille el conjunto a la pistola. Apretar.

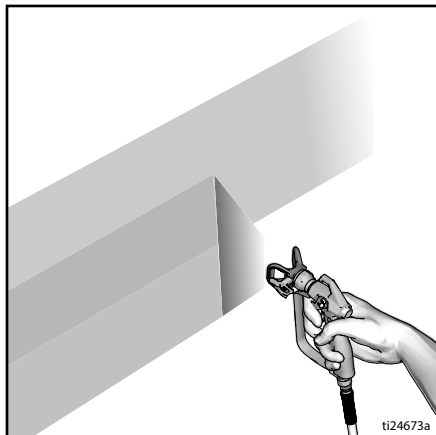


### Pulverizar

1. Pulverice un patrón de prueba. Ajuste la presión para eliminar bordes pesados.



2. Utilice una boquilla más pequeña si el ajuste de presión no puede eliminar los bordes pesados.
3. Mantenga la pistola perpendicular a la superficie, a 10-12 pulg. (25-30 cm). Pulverice hacia delante y atrás solapando un 50 %.

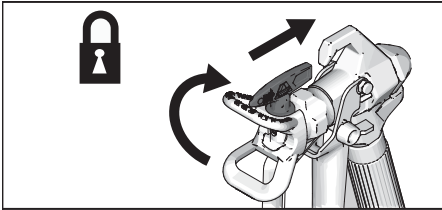


4. Dispare la pistola después de moverla. Suelte el gatillo antes de detenerse. Para obtener información adicional sobre la pulverización, consulte el manual de la pistola.

## Limpieza de obstrucciones en la boquilla

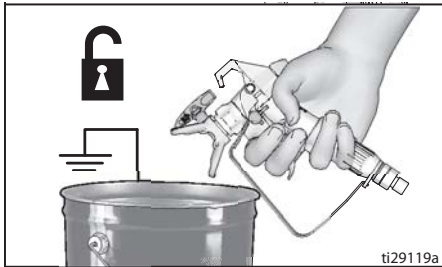
En caso de que partículas o desechos obstruyan la boquilla de pulverización, este pulverizador está diseñado con una boquilla de pulverización reversible que se puede usar para liberar rápida y fácilmente las partículas sin desmontar el pulverizador.

1. Acople el seguro del gatillo. Gire la boquilla de pulverización hacia la posición de desbloqueo. Quite el seguro del gatillo. Dispare la pistola en un área de desecho para eliminar la obstrucción.



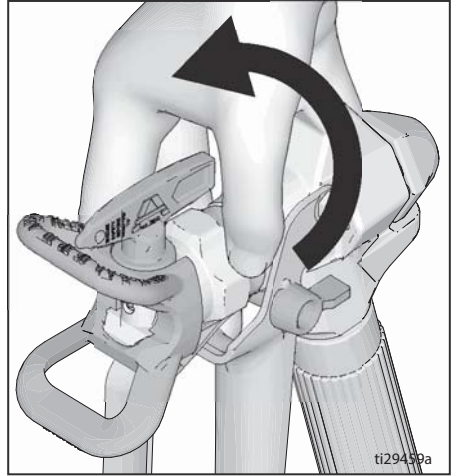
**NOTA:** Si es difícil girar la boquilla de pulverización cuando se gira a la posición de desobstrucción, lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 11, luego gire la válvula de cebado/pulverización a la posición Spray (pulverizar) y repita el paso 1.

2. Acople el seguro del gatillo. Gire la boquilla de pulverización de vuelta a la posición de pulverización. Quite el seguro del gatillo y siga pulverizando.

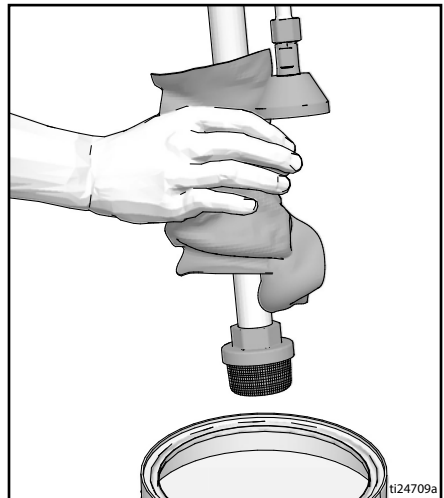


## Limpieza

1. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 11.
2. Quite el protector de boquilla y la boquilla de pulverización. Para obtener información adicional, consulte el manual de la pistola por separado.

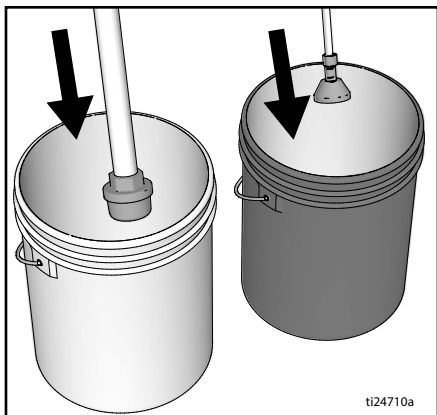


3. Retire la admisión de fluido y el tubo de drenaje de la pintura, limpie el exceso de pintura en el exterior.

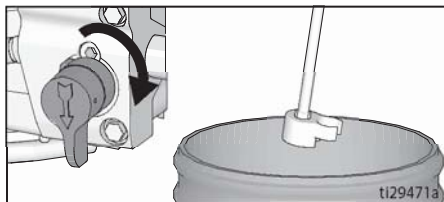


# Funcionamiento

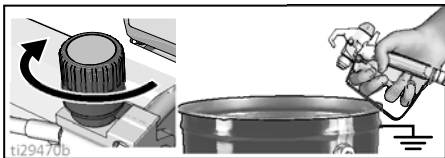
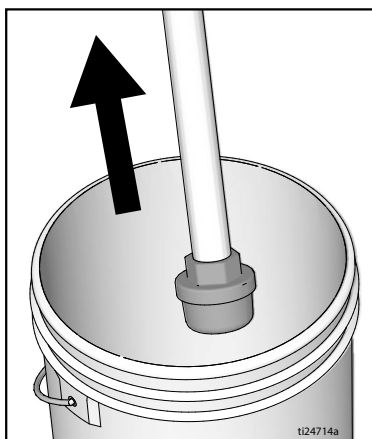
4. Coloque la admisión de fluido en el fluido de lavado. Utilice agua para las pinturas a base de agua y alcohol mineral para pinturas con base oleosa. Coloque el tubo de drenaje en un balde de desecho.



8. Mientras sigue disparando la pistola, gire la válvula de cebado hacia abajo. Después, suelte el gatillo. Deje que el fluido de lavado circule hasta que salga limpio del tubo de drenaje.



5. Coloque la válvula de cebado en posición horizontal.
6. Aumente la presión 1/2 vuelta para poner en marcha el motor. Mantenga la pistola contra el cubo de pintura. Quite el seguro del gatillo. Dispare la pistola y aumente la presión hasta que la bomba funcione de forma constante y salga líquido de lavado.

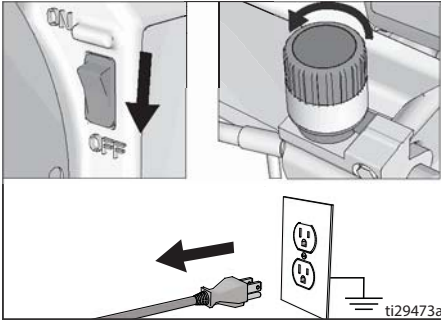


7. Deje de disparar la pistola. Mueva la pistola hasta el cubo de residuos, mantenga la pistola contra el cubo y dispárela para lavar a fondo el sistema.

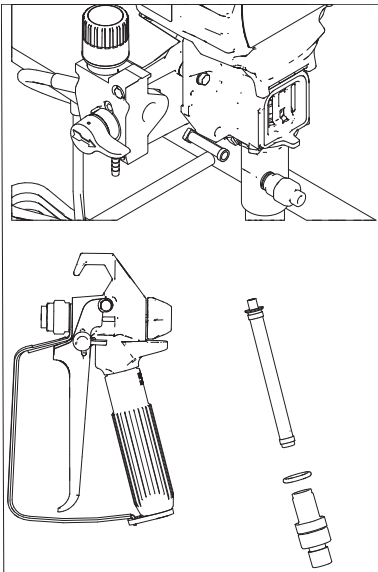
10. Coloque la válvula de cebado en posición horizontal. Dispare la pistola en el bidón de lavado para purgar el fluido de la manguera.
11. Acople el seguro del gatillo.



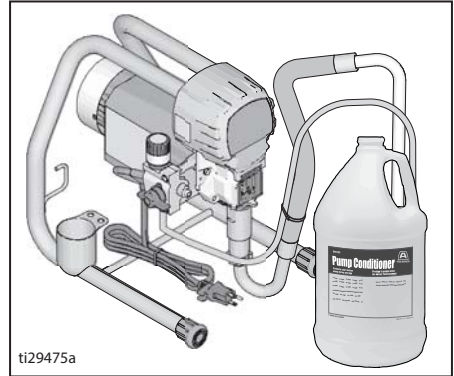
12. Gire la perilla de control de presión a la configuración de presión mínima y gire el interruptor de encendido/apagado a la posición **OFF**. Desconecte la alimentación eléctrica del pulverizador.



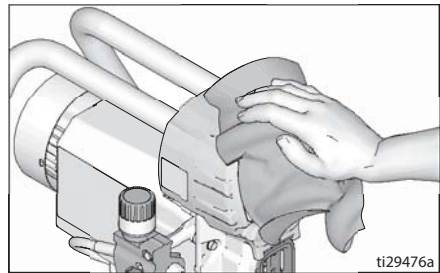
13. Retire el filtro de la pistola y del pulverizador, si está instalado. Límpielo e inspecciónelo. Instale el filtro. Consulte el manual de la pistola de pulverización.



14. Si se utiliza agua para el lavado, vuelva a lavar con alcohol mineral o con Pump Conditioner y deje este recubrimiento protector en el pulverizador para ayudar a evitar la congelación o la corrosión.



15. Limpie el pulverizador, la manguera y la pistola con un paño empapado en agua o alcohol mineral.



## Mantenimiento

El mantenimiento rutinario es importante para garantizar un correcto funcionamiento de su pulverizador. El mantenimiento incluye realizar acciones rutinarias que mantienen su pulverizador en funcionamiento y evitan problemas en el futuro.



Actividad	Intervalo
Inspeccione y limpie el filtro del pulverizador, el colador de la admisión de fluido y el filtro de la pistola.	A diario o cada vez que pulverice
Inspeccione las ventilaciones de la protección del motor en busca de obstrucciones.	A diario o cada vez que pulverice
Llene el TSO agregándolo a través del punto de llenado de TSO.	A diario o cada vez que pulverice
Inspeccione las escobillas del motor en busca de desgaste. Las escobillas deben medir 13 mm (1/2 in) como mínimo. NOTA: las escobillas no se desgastan de manera uniforme en ambos lados del motor. Revise todas las escobillas.	Cada 1000 galones (3785 litros)
Revise el calado del pulverizador. SIN disparar la pistola de pulverización, el motor del pulverizador se debería calar y no reiniciarse hasta que se dispare nuevamente la pistola. Si el pulverizador arranca nuevamente SIN disparar la pistola, inspeccione la bomba en busca de fugas internas/externas; revise también la válvula de cebado.	Cada 1000 galones (3785 litros)
Ajuste de la empaquetadura del cuello Cuando haya fugas por las empaquetaduras de la bomba, apriete la tuerca de la empaquetadura hasta que la fuga se detenga o se reduzca. Así, podrá funcionar aproximadamente durante 100 galones (380 litros) adicionales antes de que sea necesario cambiar las empaquetaduras. La tuerca de la empaquetadura puede apretarse sin sacar la junta tórica.	Según sea necesario, en función del uso

## Resolución de problemas

### Aspectos mecánicos/ Flujo de fluido



1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 11, antes de realizar tareas de revisión o reparación.
2. Verifique todos los problemas y causas posibles antes de desarmar la unidad.

Problema	Qué hay que revisar Si el resultado es correcto, pase a la comprobación siguiente	Qué debe hacer Cuando el resultado no es correcto, consulte esta columna
La salida de la bomba es baja	Boquilla de pulverización gastada.	Siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> , página 11 y después reemplace la boquilla. Consulte el manual de la pistola o de la boquilla.
	Boquilla de pulverización obstruida.	Descomprima. Inspeccione y limpie la boquilla de pulverización.
	Suministro de pintura.	Rellene y vuelva a cebar la bomba.
	Colador de admisión obstruido.	Desmonte y limpie. Vuelva a instalarlo.
	La bola de la válvula de admisión y la bola del pistón no están correctamente asentadas.	Retire y limpie la válvula de admisión. Revise las bolas y los asientos en busca de rasguños; replácelos si fuera necesario. Consulte el manual de la bomba. Cuele la pintura antes de usarla para quitar las partículas que puedan obstruir la bomba.
	El filtro de fluido o el filtro de la boquilla están obstruidos o sucios.	Limpie el filtro.
	La válvula de cebado tiene fugas.	Siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> , página 11, después repare la válvula de cebado.
	Verifique que la bomba no continúe efectuando carreras cuando se suelta el gatillo de la pistola. (La válvula de cebado no tiene fugas).	Repare la bomba. Consulte el manual de la bomba.
Hay fugas alrededor de la tuerca de la empaquetadura, lo que indicaría que las empaquetaduras están desgastadas o dañadas.	Sustituya las empaquetaduras. Consulte el manual de la bomba. Revise también el asiento de la válvula del pistón en busca de pintura seca o melladuras y sustitúyala si fuese necesario. Apriete la tuerca de la empaquetadura/copa húmeda.	

# Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar Si el resultado es correcto, pase a la comprobación siguiente	Qué debe hacer Cuando el resultado no es correcto, consulte esta columna
La salida de la bomba es baja	La varilla de la bomba está dañada.	Repare la bomba. Consulte el manual de la bomba.
	Presión de calado baja.	Gire la perilla del control de presión completamente en sentido horario. Asegúrese de que la perilla del control de presión esté correctamente instalada de forma que pueda girarlo a tope en el sentido de las agujas del reloj. Si el problema continúa, sustituya el control de presión.
	Las empaquetaduras del pistón están desgastadas o dañadas.	Sustituya las empaquetaduras. Consulte el manual de la bomba.
	Una junta tórica de la bomba está desgastada o dañada.	Cambie la junta tórica. Consulte el manual de la bomba.
	La bola de la válvula de admisión está obstruida con material.	Limpie la válvula de admisión. Consulte el manual de la bomba.
	La presión en la manguera cae mucho cuando se trabaja con materiales espesos.	Reduzca la longitud total de la manguera.
	Compruebe que el cable de extensión tenga el tamaño correcto.	Consulte la sección <b>Cables de extensión</b> , página 10.
	Los hilos de conexión y terminales del motor están sueltos.	Apriete los tornillos de los terminales. Cambie las escobillas si los hilos están dañados.
	Las escobillas del motor están desgastadas. (Las escobillas deben tener una longitud de 1/2 in [13 mm] como mínimo.)	Reemplace las escobillas.
	Los muelles de las escobillas del motor están rotos o desalineados. La parte enrollada del muelle debe apoyar en la parte superior de la escobilla.	Cambie el muelle si está roto. Vuelva a alinearlo con la escobilla.
Las escobillas del motor están pegadas a los portaescobillas.	Limpie los portaescobillas, retire el polvo de carbón con un cepillo de limpieza pequeño. Alinee los cables de las escobillas con la ranura del portaescobillas para asegurar el movimiento vertical de la escobilla.	
El motor funciona pero la bomba no efectúa carreras	El conjunto de biela está dañado. Consulte el manual de la bomba.	Reemplace el conjunto de biela. Consulte el manual de la bomba.
	Los engranajes o alojamiento de la transmisión están dañados.	Inspeccione el conjunto del alojamiento de la transmisión y los engranajes en busca de daños y, si fuera necesario, reemplácelos.
Fugas de pintura excesivas en la tuerca de la empaquetadura del cuello	La tuerca de empaquetadura del cuello está floja.	Retire el espaciador de la tuerca de la empaquetadura del cuello. Apriete la tuerca de la empaquetadura del cuello justo lo suficiente para detener la fuga.
	Las empaquetaduras del cuello están desgastadas o dañadas.	Sustituya las empaquetaduras. Consulte el manual de la bomba.
	La varilla de desplazamiento está desgastada o dañada.	Reemplace la varilla. Consulte el manual de la bomba.



# Resolución de problemas

<b>Problema</b>	<b>Qué hay que revisar Si el resultado es correcto, pase a la comprobación siguiente</b>	<b>Qué debe hacer Cuando el resultado no es correcto, consulte esta columna</b>
La pistola escupe fluido	Hay aire en la bomba o la manguera.	Revise y apriete todas las conexiones de fluido. Haga funcionar la bomba durante el cebado tan lentamente como sea posible.
	La boquilla de pulverización está parcialmente obstruida.	Desobstruya la boquilla. Consulte la sección <b>Limpiar de obstrucciones en la boquilla</b> , página 19.
	El nivel del suministro de fluido está bajo o vacío.	Vuelva a llenar el suministro de fluido. Ceba la bomba. Consulte el manual de la bomba. Compruebe frecuentemente el suministro de fluido para evitar que la bomba funcione en seco.
La bomba se ceba con dificultad	Hay aire en la bomba o la manguera.	Revise y apriete todas las conexiones de fluido. Haga funcionar la bomba durante el cebado tan lentamente como sea posible.
	Hay fugas en la válvula de admisión.	Limpie la válvula de admisión. Asegúrese de que el asiento de la bola no esté mellado o desgastado y que la bola esté asentada correctamente. Vuelva a armar la válvula.
	Las empaquetaduras de la bomba están desgastadas.	Sustituya las empaquetaduras de la bomba. Consulte el manual de la bomba.
	La pintura está demasiado espesa.	Diluya la pintura de acuerdo con las recomendaciones del proveedor.
El pulverizador funciona durante 5 o 10 minutos y luego se detiene	Las empaquetaduras de la bomba están demasiado apretadas. Cuando la tuerca de la empaquetadura de la bomba está demasiado apretada, las empaquetaduras en la varilla de la bomba restringen el funcionamiento de la bomba y sobrecargan el motor.	Afloje la tuerca de la empaquetadura de la bomba. Verifique si hay fugas alrededor del cuello. Si es necesario, reemplace las empaquetaduras de la bomba. Consulte el manual de la bomba.

# Resolución de problemas

## Sistema eléctrico

Síntoma: El pulverizador no funciona, se para o no se apaga.



- Coloque el interruptor de encendido/apagado en **OFF**, espere 30 segundos y vuelva a colocarlo en **ON** (esto garantiza que el pulverizador esté en el modo de funcionamiento normal).
- Gire la perilla de control de presión 1/2 vuelta en sentido horario.

Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 11.

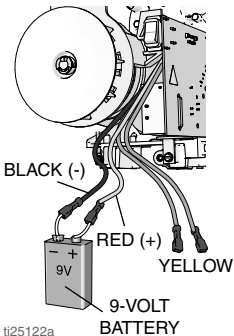
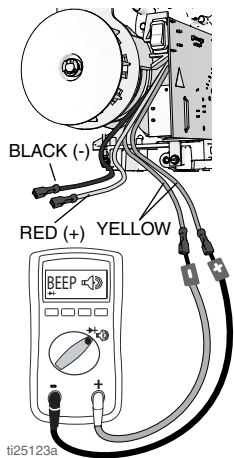
- Enchufe el pulverizador en una toma con el voltaje correcto y conectada a tierra.



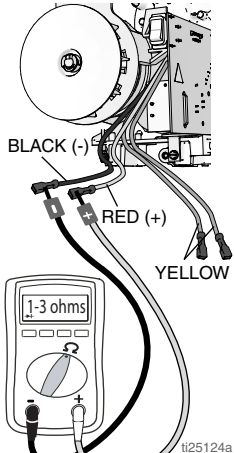
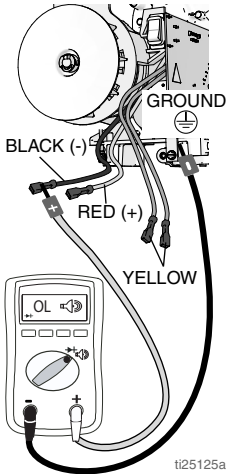
Manténgase alejado de las piezas eléctricas y en movimiento durante los procedimientos de resolución de problemas. Para evitar el peligro de descargas eléctricas cuando se retiran las cubiertas para resolver los distintos problemas, espere 7 segundos después de desenchufar el cable de alimentación para disipar la electricidad acumulada.

Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
El pulverizador no funciona.	Compruebe la alimentación eléctrica.	Asegúrese de que haya voltaje de CA. 100-130 V para los modelos de 110-120 VCA o 210-255 V para los de 230 VCA.
	Verifique las conexiones del control de presión.	Asegúrese de que el conector está limpio y bien conectado.
	Revise el control de presión.	Conecte el control de presión adecuado. Si el motor funciona, sustituya el control de presión.
	Compruebe el fusible reemplazable.	Con el pulverizador desconectado (sin alimentación), asegúrese de que haya continuidad a través del fusible.
	Revise los cables del motor.	Asegúrese de que los terminales estén limpios y bien conectados.

# Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
	Compruebe el giro del motor	<p>Realice una prueba de rotación, conectando una batería de 9 a 12 voltios a los cables del motor. Los cables del motor pueden variar en tamaño y estilo. Localice los dos cables que van a las escobillas de carbono, normalmente rojo y negro. El motor debe girar cuando la batería se conecta a los cables del motor.</p>  <p>ti25122a</p>
	Compruebe el interruptor térmico del motor:	<p>El motor debe estar a temperatura ambiente durante esta prueba. Conecte los cables amarillos del motor a un ohmímetro. El medidor debería indicar que hay continuidad.</p>  <p>ti25123a</p>

# Resolución de problemas

Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
	Compruebe la resistencia del inducido del motor.	<p>Conecte los cables rojo y negro del motor a un ohmímetro. Gire el motor mientras compruebe si hay aperturas. Si las hubiera, reemplace el motor.</p>  <p>BLACK (-) RED (+) YELLOW</p> <p>ti25124a</p>
	Compruebe si hay cortocircuitos en el motor.	<p>Use un ohmímetro para ver si hay cortocircuitos. Conecte los cables del ohmímetro (-) a la caja del motor. Mueva los cables del ohmímetro (+) a cada cable del motor. El ohmímetro debería indicar que todos los cables están abiertos.</p>  <p>GROUND BLACK (-) RED (+) YELLOW</p> <p>ti25125a</p>




# Resolución de problemas

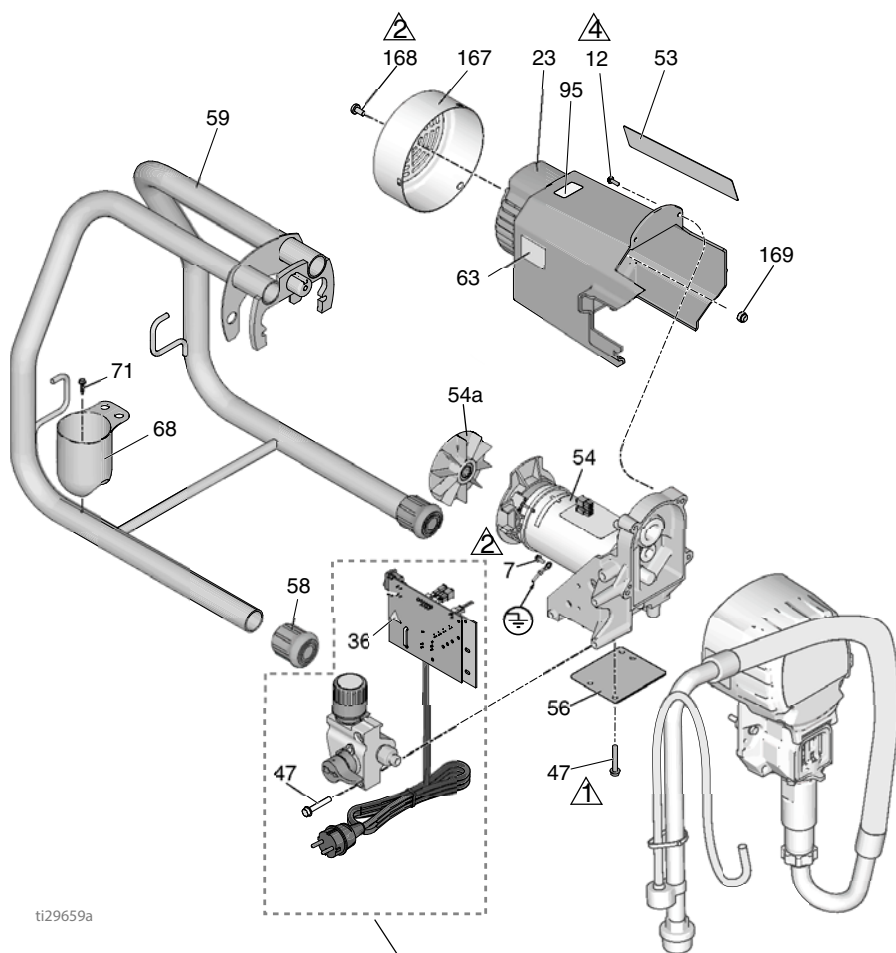
Problema	Qué hay que revisar	Cómo hay que revisarlo
El pulverizador no se parará tras haber alcanzado o excedido los niveles máximos de presión.	Revise el control de presión.	Desconecte el control de presión y si el pulverizador sigue funcionando, sustituya la tarjeta de control. Si se para el pulverizador, sustituya el control de presión.
Problemas eléctricos básicos	Los cables del motor están bien sujetos y correctamente acoplados	Cambie los terminales flojos; fíjelos a los cables. Verifique que los terminales estén bien conectados.  Limpie los terminales de la tarjeta de circuito. Conecte de nuevo los cables firmemente.
	Las conexiones o terminales de las escobillas del motor están flojos.	Apriete los tornillos de los terminales. Cambie las escobillas si los hilos están dañados.
	Las escobillas deben medir 13 mm (1/2 in) como mínimo. NOTA: las escobillas no se desgastan de manera uniforme en ambos lados del motor. Revise todas las escobillas.	Reemplace las escobillas.
	Los muelles de las escobillas del motor están rotos o desalineados. La parte enrollada del muelle debe apoyar en la parte superior de la escobilla.	Cambie el muelle si está roto. Vuelva a alinearlos con la escobilla.
	Las escobillas del motor podrían estar pegadas en los portaescobillas.	Limpie los portaescobillas. Elimine el carbón con un cepillo de limpieza pequeño. Alinee los cables de las escobillas con la ranura del portaescobillas para asegurar el movimiento vertical de la escobilla.
	Compruebe que no haya huellas de quemaduras, estrías y zonas rugosas en el conmutador de la armadura del motor.	Desmunte el motor y encargue a un taller de reparación de motores la reparación de la superficie del conmutador, si fuera posible.

# Piezas del pulverizador

## Piezas del pulverizador

Modelos 17M196, 17M207

Ref.	Par de apriete
 1	140-160 pulg.-lb (15,8 - 18,1 N•m)
 2	30-35 pulg.-lb (3,4 - 4,0 N•m)
 4	23-27 pulg.-lb (2,6 - 3,1 N•m)






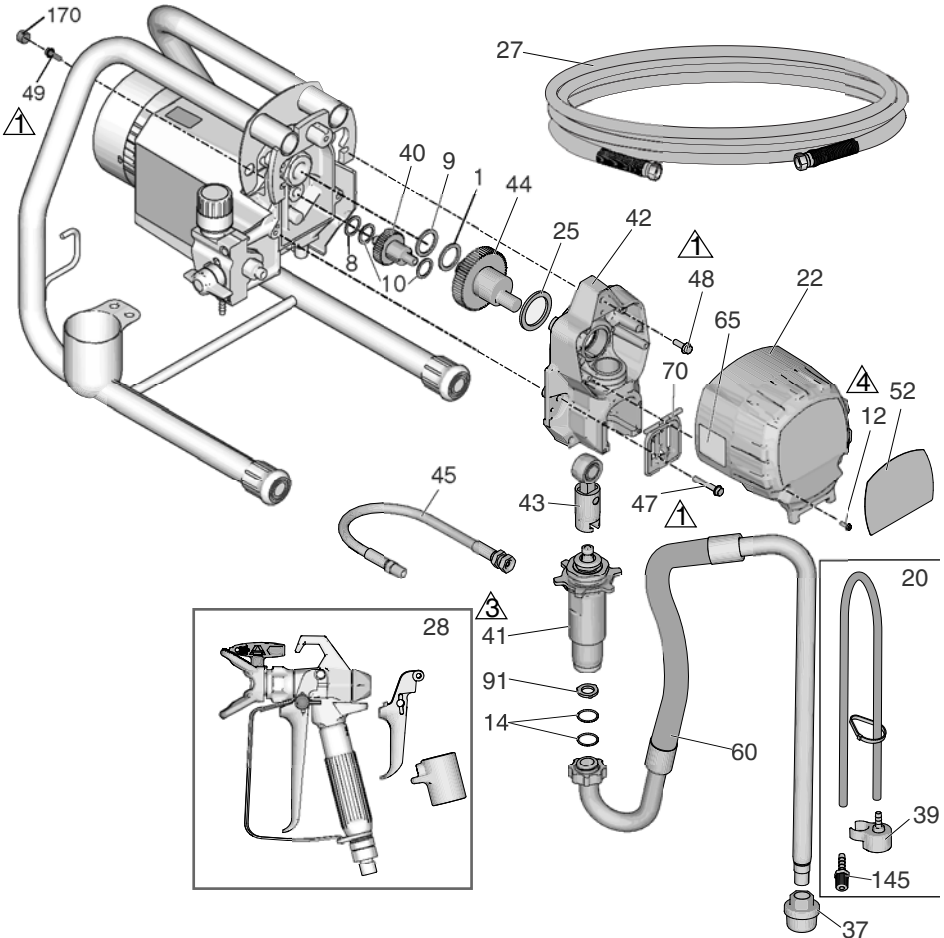
ti29659a

Véase la página 36.

## Piezas del pulverizador

Modelos 17M196, 17M207

Ref.	Par de apriete
 1	140-160 pulg.-lb (15,8 - 18,1 N•m)
 3	Apriete de martillo
 4	23-27 pulg.-lb (2,6 - 3,1 N•m)



ti29660a

# Piezas del pulverizador

## Lista de piezas del pulverizador

### Modelos 17M196, 17M207

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	107434	COJINETE, empuje	1	48	113796	TORNILLO, con brida, cab. hex.	1
7	115498	TORNILLO, maquinado, cabeza de arandela hexagonal ranurada	1	49	115495	TORNILLO, máquina, de cabeza de arandela hexagonal ranurada	2
8	116073	ARANDELA	1	52	**	ETIQUETA, frontal	1
9	116074	ARANDELA	1	53	**	ETIQUETA, lateral	1
10	116079	COJINETE, empuje	2	54 *		KIT, motor, eléctrico <i>incluye 54a</i>	1
12	117501	TORNILLO, máquina, de cabeza de arandela hexagonal ranurada	4		17C794	110/120V	
14	117559	JUNTA TÓRICA	2		17C799	230 V	
20	249051	KIT, tubo, drenaje <i>incluye 39, 145</i>	1	54a	17C795	VENTILADOR, motor, embrague, rodillo	1
22	17R007	CUBIERTA, frontal	1	56	17N718	PROTECTOR, alojamiento	1
23	17N270	KIT, protector, motor, <i>incluye 167, 168, 169</i>	1	58	331048	CABEZAL, pata	2
25	180131	COJINETE, empuje	1	59	17M429	BASTIDOR, montaje vertical	1
27	**	MANGUERA, acoplada, 1/4 in x 15 m (50 pies)	1	60	17N275	KIT, manguera, conjunto de aspiración <i>incluye 14, 37, 91</i>	1
28	**	PISTOLA, pulverización	1	63▲	16G596	ETIQUETA, advertencia	1
34▲	179960	TARJETA, alerta médica (no se muestra)	1	68	195177	COPA, aspiración/drenaje	1
36▲	189930	ETIQUETA, precaución	1	70	17C484	CUBIERTA, varilla de la bomba	1
37	187651	COLADOR, 3/4 pulg.-16 unf	1	71	122667	TORNILLO, broca, cabeza arandela hex	1
39	244035	DEFLECTOR, dentado	1	91	115099	ARANDELA	1
40	249194	ENGRANAJE, reductor	1	95	15Y118	ETIQUETA, EE. UU.	1
41		BOMBA, desplazamiento	1	145	M70809	CONECTOR, con espiga, manguera	1
	17M991	América del Norte/Europa		167	331786	CUBIERTA, ventilador	1
	17M990	Asia/ANZ/América del Sur		168	136192	TORNILLO	1
42	17N294	ALOJAMIENTO, impulsor <i>incluye 47</i>	1	169	136217	TUERCA	1
43	24W640	EJE, conexión	1	170	17N291	TAPÓN, orificio, 5/8 pulg.	2
44	24X020	ENGRANAJE, cigüeñal, <i>incluye 25</i>	1	**		Fluidos de la bomba	
45	15M671	MANGUERA, acoplada	1				
47	117493	TORNILLO, fresado, cabezal de arandela hex.	6				

\* Número de pedido 249042 para el kit de escobillas del motor




\*\* Consulte el anexo para informarse sobre los números de pieza.

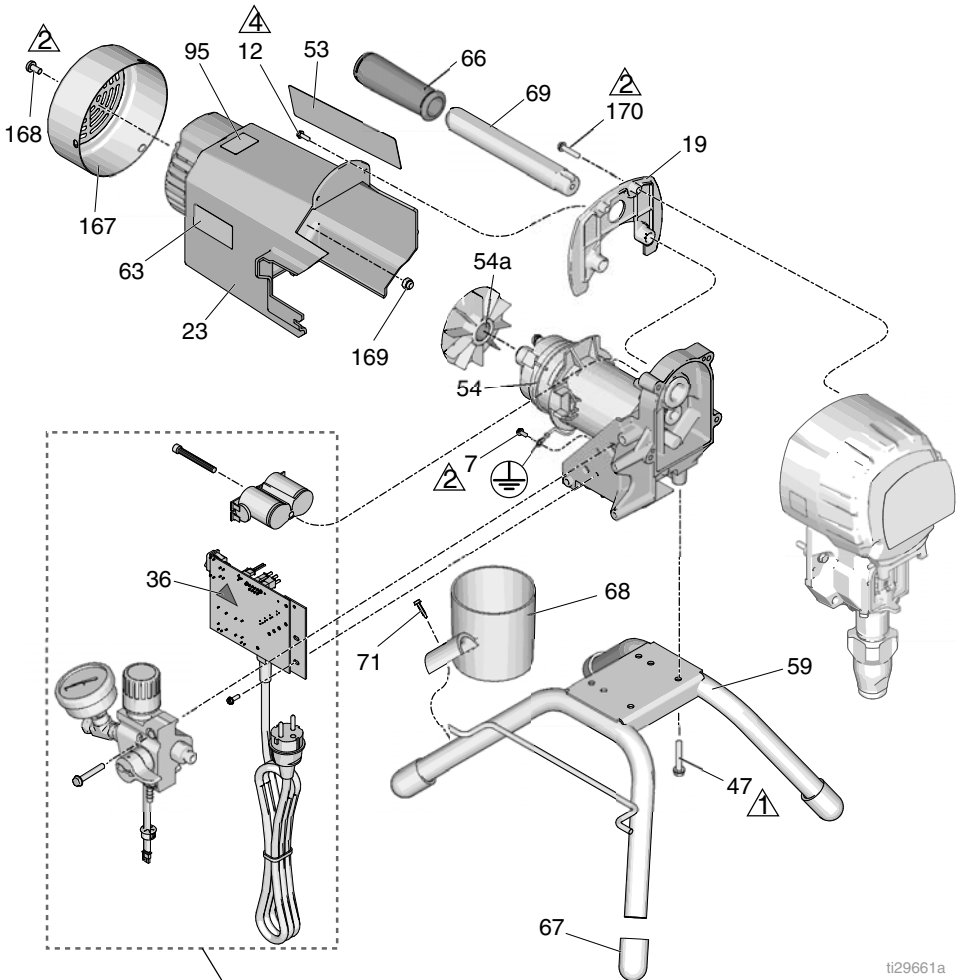
▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.



## Piezas del pulverizador

Modelos (17M214, 17M219, 17M233)

Ref.	Par de apriete
	140-160 pulg.-lb (15,8 - 18,1 N•m)
	30-35 pulg.-lb (3,4 - 4,0 N•m)
	23-27 pulg.-lb (2,6 - 3,1 N•m)






Véase la página 36.

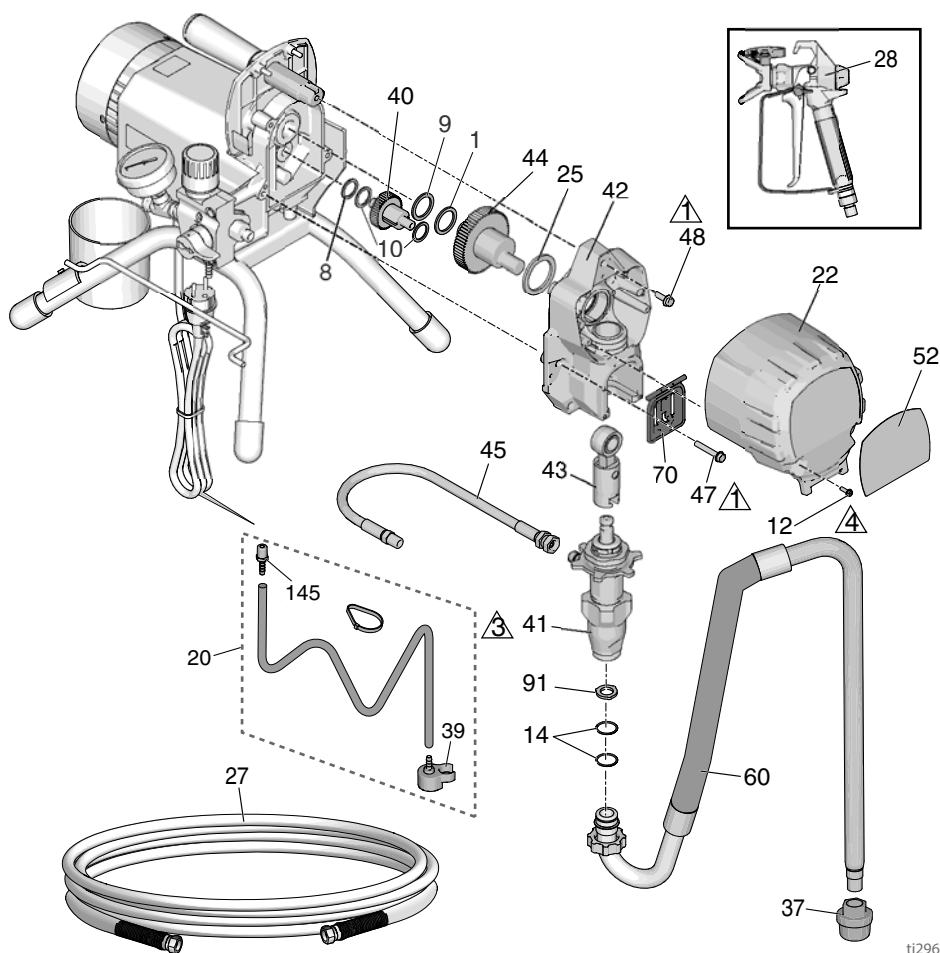
t129661a

# Piezas del pulverizador

## Piezas del pulverizador

Modelos (17M214, 17M219, 17M233)

Ref.	Par de apriete
 1	140-160 pulg.-lb (15,8 - 18,1 N•m)
 3	Apriete de martillo
 4	23-27 pulg.-lb (2,6 - 3,1 N•m)



ti29662a

## Lista de piezas del pulverizador

### Modelos (17M214, 17M219, 17M233)

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	107434	COJINETE, empuje	1	53	**	ETIQUETA, lateral	1
7	115498	TORNILLO, maquinado, cabeza de arandela hexagonal ranurada	1	54 *		KIT, motor, eléctrico incluye 54a	1
8	116073	ARANDELA	1	17C794		110/120V	
9	116074	ARANDELA	1	17C799		230 V	
10	116079	COJINETE, empuje	2	54a	17C795	VENTILADOR, motor, embrague, rodillo	1
12	117501	TORNILLO, máquina, de cabeza de arandela hexagonal ranurada	4	59	15E823	BASTIDOR, montaje vertical	1
14	117559	JUNTA TÓRICA	2	60	17N275	MANGUERA, conjunto de aspiración incluye 14, 37, 91	1
19	17M535	PROTECTOR, alojamiento	1	63▲	16G596	ETIQUETA, advertencia	1
20	249051	KIT, tubo, drenaje incluye 39, 145	1	66	16F422	EMPUÑADURA, mango	1
22	17R006	CUBIERTA, frontal	1	67	15G857	CABEZAL, pata	4
23	17N271	KIT, protector, motor, incluye 167, 168, 169	1	68	287903	COPA, aspiración/drenaje	1
25	180131	COJINETE, empuje	1	69	17M557	ASA	1
27	**	MANGUERA, acoplada, 1/4 in x 15 m (50 pies)	1	70	17C484	CUBIERTA, varilla de la bomba	1
28	**	PISTOLA, pulverización	1	71	122667	TORNILLO, broca, cabeza arandela hex	1
34▲	179960	TARJETA, alerta médica (no se muestra)	1	91	115099	ARANDELA	1
36▲	189930	ETIQUETA, precaución	1	95	15Y118	ETIQUETA, EE. UU.	1
37	187651	COLADOR, 3/4 pulg.-16 unf	1	145	M70809	CONECTOR, con espiga, manguera	1
39	244035	DEFLECTOR, dentado	1	167	331786	CUBIERTA, ventilador	1
40	249194	ENGRANAJE, reductor	1	168	136192	TORNILLO	1
41	17M992	BOMBA, desplazamiento	1	169	136217	TUERCA	1
42	24W817	ALOJAMIENTO, impulsor incluye 47	1	170	17M806	TORNILLO, #10 cab. hex.	2
43	24W640	EJE, conexión	1	**		Fluidos de la bomba	
44	24X020	ENGRANAJE, cigüeñal, incluye 25	1				
45	15M671	KIT, manguera, acoplada	1				
47	117493	TORNILLO, fresado, cabezal de arandela hex.	9				
48	113796	TORNILLO, embreadado, cabezal de hex.	1				
52	**	ETIQUETA, frontal	1				





\* Número de pedido 249042 para el kit de escobillas del motor

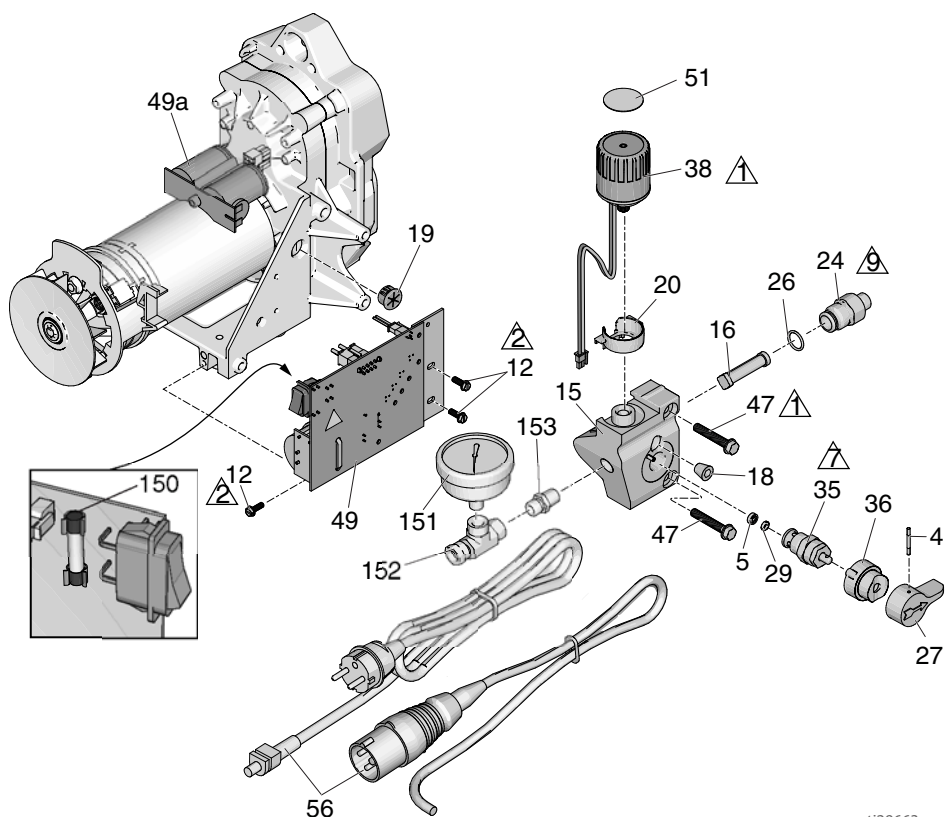
\*\* Consulte el anexo para informarse sobre los números de pieza.

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

# Caja de control y filtro

## Caja de control y filtro

Ref.	Par de apriete
	140-160 pulg.-lb (15,8 - 18,1 N•m)
	30-35 pulg.-lb (3,4 - 4,0 N•m)
	130-150 pulg.-lb (14,7-16,9 N•m)
	320-380 pulg.-lb (36,2-42,9 N•m)



ti29663a

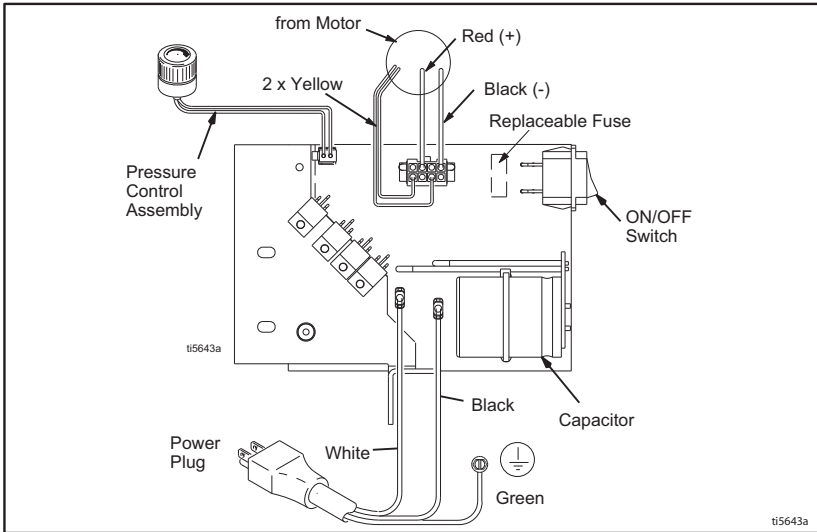
## Lista de piezas de la caja de control y del filtro

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
4	111600	PASADOR, ranurado	1	47	117493	TORNILLO, mecanizado	2
5	277364	JUNTA, asiento, válvula	1	49		PANEL, control	
12	117501	TORNILLO, fresado, cabezal de arandela hex.	3		249052	110/120V	1
15	17M398	COLECTOR, fluido	1		16X295	230 V <i>incluye 49a</i>	1
16	195083	FILTRO, fluido	1	49a	24R905	PANEL, capacitor, 230 V	1
18	C19252	TAPÓN, 1/8 NPT	1	51	15A464	ETIQUETA, control	1
19	115756	CASQUILLO, cable del motor	1	56		CABLE, alimentación	1
20	15E794	TAPA, cable, control, presión	1		<u>Modelos de 110V:</u>		
24	195947	ADAPTADOR, filtro	1		253368	UK, enchufe	1
26	120776	JUNTA TÓRICA	1		<u>Modelos de 230V:</u>		
27	187625	MANGO, válvula, drenaje	1		253369	CEE 7/7, enchufe	1
29	15E022	ASIENTO, válvula	1	150		Sustitución del fusible	
35	239914	VÁLVULA, drenaje, <i>incluye 5, 29</i>	1		119277	Modelos de 110/120 V	1
36	224807	BASE, válvula	1		119688	Modelos de 230V	1
38		KIT, control, presión, <i>incluye 19, 20, 51</i>		151	115523	INDICADOR, presión, fluido	1
	24X289	Modelos de 110/120 V	1	152	119783	RACOR, Te, giratorio	1
	24X290	Modelos de 230V	1	153	162453	RACOR, recto	1

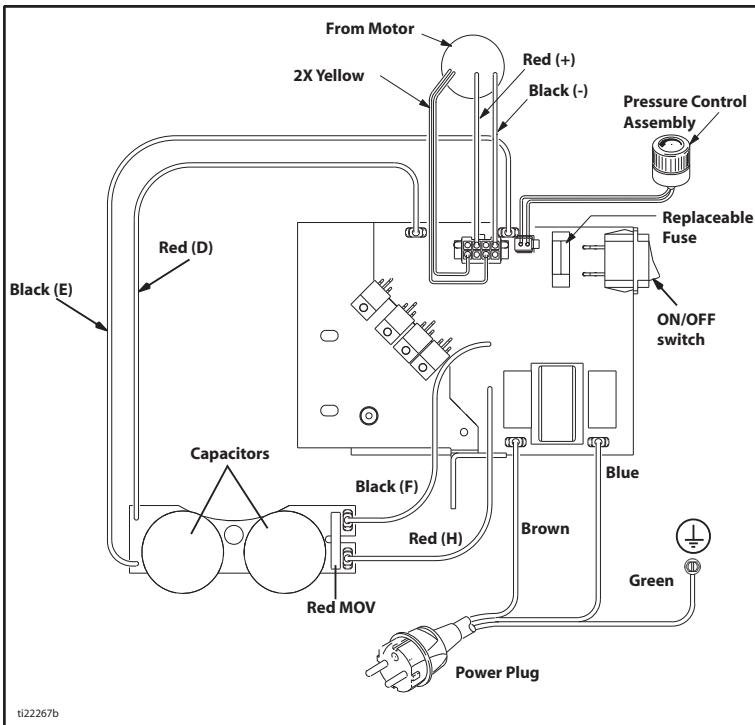
# Diagramas de cableado

## Diagramas de cableado

110/120V



230 V



## Especificaciones técnicas

MP 455 / S2150 / Samba S		
	EE. UU.	Métrico
<b>Pulverizador</b>		
Presión máxima de trabajo del fluido	3300 psi	228 bar, 22,8 MPa
Suministro máximo	0,47 gpm	1,8 lpm
Tamaño máximo de la boquilla	0,021	0,021
Salida de fluido	1/4 pulg. npsm	1/4 pulg. npsm
Ciclos	700 por galón	185 por litro
Generador mínimo	3000 W	3000 W
120 V, A, Hz	1 Ø, 13, 50/60	
220 - 240 V A, Hz	1 Ø, 8, 50/60	
<b>Dimensiones</b>		
<b>Altura</b>		
MP455	18,0 in	45,7 cm
S2150 / Samba S	18,0 in	45,7 cm
<b>Largo</b>		
MP455	17,0 in	43,2 cm
S2150 / Samba S	16,0 in	40,6 cm
<b>Ancho</b>		
MP455	14,0 in	35,6 cm
S2150 / Samba S	13,5 in	34,3 cm
<b>Peso</b>		
MP455	37,0 lb	16,8 kg
S2150 / Samba S	33,0 lb	15,0kg
<b>Ruido** (dBA) a 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar)</b>		
Presión de sonido	90 dBA	
Potencia de sonido	100 dBA	
<b>Materiales de fabricación</b>		
Materiales húmedos en todos los modelos	Acero al carbono revestido de zinc y de níquel, nilón, acero inoxidable, PTFE, acetal, cuero, UHMWPE, aluminio, carburo de tungsteno, polietileno, fluoroelastómero, uretano	
<b>Notas</b>		
<i>* Las presiones de arranque y el desplazamiento por ciclo pueden variar según las condiciones de aspiración, la presión de descarga, la presión de aire y el tipo de fluido.</i>		
<i>** Presión sonora medida a 3 pies (1 metro) del equipo.</i>		
<i>Potencia de sonido medida según la ISO-3744.</i>		

*Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento se basan en la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. El fabricante se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A4193

**Copyright 2016. Todas las instalaciones de fabricación están registradas conforme a la norma ISO 9001.**

Revisión B, mayo 2017